

JOAN PARMER BARRETT, PhD

One Bear Place #97391, Waco, Texas 76798 | C: 254-563-5427 | O: 254 710-4015 joan_barrett@baylor.edu

SUMMARY

Dedicated Senior Lecturer of Spanish with over twenty years teaching experience at Baylor University. Sixteen years as a volunteer Executive Director of a non-profit missionary organization in Chihuahua, Mexico with decades of experience working in Mexico in medical and missional environment translating English/Spanish and Spanish/English; former Junior League board member and president; versatile accompanist and former piano teacher.

SKILLS

- Works well in multicultural environments (has traveled in Spain, Peru, Argentina, Mexico, Puerto Rico, Costa Rica, Dominican Republic, Cuba, Colombia)
- As a lover of language and intercultural communication, I believe that words, written or be spoken, should be handled with care and respect.

Speaks Spanish and English;
translator, interpreter; musician

Organized and executed medical trips bi-annually to Mx with an international team of ten or twelve professionals since 2004.

MLC EXPERIENCE AND SERVICE

- Senior Lecturer of Spanish, Modern Languages and Cultures, Baylor University 2006-present. Lecturer of Spanish 1999-2006.
- Coordinator of Span 2310, third semester.
- Faculty advisor/translator for AMSA, a Baylor medical student group on a medical mission trip to Colombia, March, 2019.
- Served on Provost ad hoc committee concerning Lecturers and university governance 2016-2018
- Serve on campus-wide Lecturer / Speaker Committee
- Serve on committee to gift academic scholarships to high-achieving students.
- Immersion in local language study in Puerto Rico and Dominican Republic, Summer 2016.
- Summer Sabbatical Mexico City, 2014
- Summer Sabbatical in Argentina, 2012.
- Summer Sabbatical in Perú, 2009.
- Taught with Baylor in Spain, in Madrid, Summer 2005.
- Summer Sabbatical in Madrid, 2003.

-
- Wrote and update curriculum for Span 2322, Spanish for Christian Ministry (fourth semester) with a service learning component- Students volunteer ten hours using language skills in the community.
- Established and maintain Blackboard Community to share materials among faculty for Span 2310 in 2012-present.
- Leadership in Global Vision Music in the Languages Program of Modern Languages and Cultures 2011-2020.
- Collaborated with Ron Thomas, Baylor English professor, on his class of Mexican writers, particularly Rolando Hinojosa.

Community service

- Committee on Committees Baptist General Convention of Texas Search Committee, First Baptist Church, Temple 2003-2006 Deacon Nominating, Personnel, and Missions Committees.
- Church youth choir director/pianist 27+ years.
- Voting messenger to Baptist General Convention of Texas 20 years. Set up and maintain booth for GAP ministries at Baptist General Convention of Texas 20 years.
- Translated documents for Mission Waco ministry efforts
- Speaker/interpreter for Christian Womens' Conference, Grecia, Costa Rica, 2005, several in Mexico over the years (on women's health)
- Translated text for musical presentations, pianist for concerts in Mexico 2003-2006
- Translated for needy clients during dental and benevolent efforts in Waco community, church programs, and for worship services.
- Missions Committee at FBC, Waco 2018-2020

Serve as Executive Director of Gloria al Padre Ministries 2004-present

EDUCATION

May 2017

Ph.D. Hispanic Studies

Texas A&M University, College Station

Dissertation: *Tarahumara Texts Face to Face With Modernity: An Intertextual Approach*

Postgraduate continuing education Six hours Latin; equivalent of 14 hours French; History of Women in the Bible; Linguistics and Identity; Dialectology

1996

M. A: Spanish

Baylor University

Thesis: "Quest for Utopia in Latin American Feminist Literature"

1976

B.A: Music Theory and Literature

Baylor University

Spanish minor

-

INTERESTS

- Traveling with my husband of 44 years
- Watching Lady Bears Basketball (3 times national champs)
- Spending time with family, especially four grandchildren
- Taking in live concerts/performances

• ACTIVITIES AND HONORS

Member Texas Foreign Language Association; Modern Foreign Language Association, honorary member Sigma Delta Pi

- Recognized for quality teaching "Light Your World" Faculty Appreciation Banquet, nominated by students of Phi Kappa Chi (April 2008)
- Recognized as top 100 faculty at Baylor by Alpha Delta Pi (Spring 2010)
- Recognized for fifty years involvement in mission work in Mexico by Gloria al Padre México, A.C., Chihuahua, Mexico, (October 2015)

Recognized for twenty years full-time teaching at Baylor (2020)

RESEARCH INTERESTS

• Grants

- From Texas A&M University to study art forms/culture of Argentina, Summer 2012 (\$1433.55)
- From Texas A&M University to conduct travel research on the Semana Santa Tarahumara celebration in Norogachi, Mexico April 2011 (\$1000).

Brown Fund Grant, Baylor University-\$6000 to digitize 100 Tarahumara stories on Baylor server, Spring 2019-2021

Publications:

"Hombre del tercer espacio: Don Erasmo Palma" at University of Texas Luzo-Brazilian Symposium February 2011

"La voz minoritaria como conservadora de la cultura: La resistencia por medio de los ritos pasivos en los testimonios autobiográficos de Rigoberta Menchú, Juan Francisco Manzano y Erasmo Palma" at Tierra Tinta 2012, Eighth Annual Conference on Latin American, Spanish, and Luso-Brazilian Literatures at University of Oklahoma, Norman in October 2012.

-
- "A Cultural Journey, A Transformation of the Valley in the Klail City Death Series." *Rolando Hinojosa Klail City Death Trap Series: A Retrospective*, edited by Stephen Miller and José Villalobos, *Arte Público*, 2013, pp. 1-24.

Presentations:

-
- "Innovative Curriculum, The International Symposium on Languages for Specific Purposes (ISLSP-CIBER) conference on March 5-7, 2020, Charlotte, NC.

"Innovative Curriculum Language-learning for a Specific Purpose: Spanish for Christian Ministry," AATSP 101st Annual Conference, July 2019, San Diego.

-
- **Invited talk:** Last Lecture Series of Baylor University Chamber of Commerce
- family weekend 2018 (one of four invited faculty) "Life, Language, and
- Lessons Learned."

Current projects:

As an extension of 2017 dissertation: working with a publisher to publish fifteen never-before-seen Tarahumara native tales.

Currently translating a 40-episode collection of tales of fiction Spanish/English.

Currently translating a manual to aid congregants who support fellow members who need assistance in their home due to medical and family needs-English/Spanish. Compiled by Donna Stauber, PhD and used in coordination with the Waco area hospitals and local churches.